



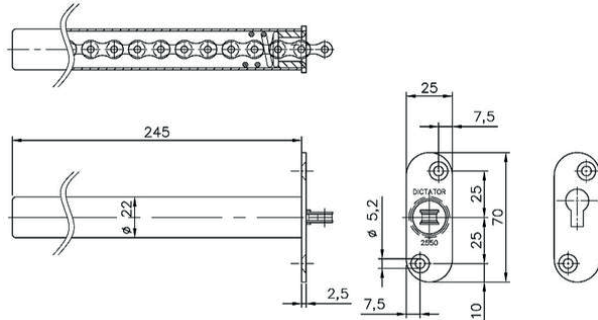
**MONTAGEANLEITUNG  
SCHLISSFEDER EINBAUADJUNKT  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
JAMB DOOR CLOSER ADJUNKT  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
MUELLE DE PUERTA ADJUNKT  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
RESSORT DE FERMETURE ADJUNKT**

|           |   |    |
|-----------|---|----|
|           | Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Afmetingen ..... | 02 |
| <b>DE</b> | Montageanleitung .....                                    | 03 |
| <b>EN</b> | Installation instructions .....                           | 04 |
| <b>ES</b> | Instrucciones de instalación .....                        | 05 |
| <b>FR</b> | Instructions de montage .....                             | 06 |

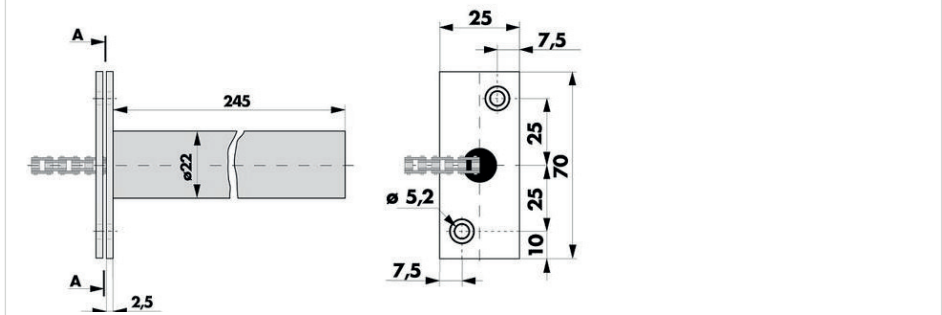
## ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONES

Alle Maßangaben in mm / All dimensions in mm /  
Todas las dimensiones en mm / Toutes dimensions en mm

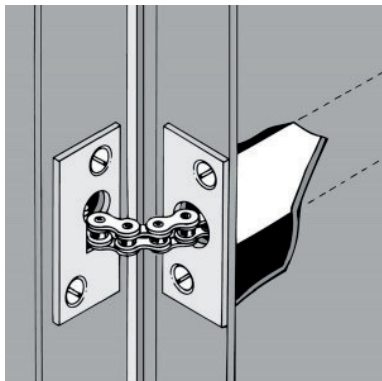
E 22/2550 mit abgerundeter Frontplatte / with rounded front plate /  
con placa frontal redondeada / avec plaque frontale arrondie



E 22/2550 mit eckiger Frontplatte / with angular front plate /  
con placa frontal rectangular / avec plaque frontale angulaire



## MONTAGE



Bohren Sie zunächst stirnseitig in das Türblatt ein Loch, um das Federrohr des Einbauadjunktes in das Türblatt stecken zu können (Durchmesser 23 mm). Anschließend wird der Einbauadjunkt in das Türblatt geschoben und die Frontplatte mit zwei Senkkopfschrauben befestigt.

Danach wird die Gegenplatte an der Türzarge festgeschraubt – genau gegenüber der Frontplatte, insbesondere auf gleicher Höhe. Hängen Sie nun die Kette in die Öffnung der Gegenplatte ein.

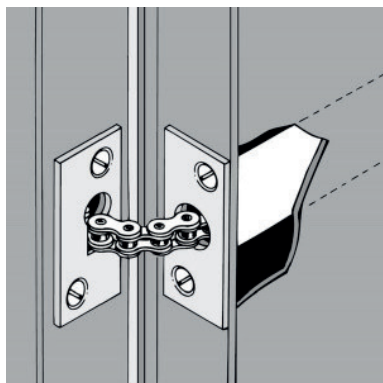
Der Einbauadjunkt ist jetzt funktionsbereit. Sie können die Feder mehr spannen, indem Sie bei weit geöffneter Tür die Kette mit dem Sicherungsstift wieder festsetzen und die Kette weiter in die Gegenplatte stecken. Nach Entfernen des Sicherungsstiftes wird die Tür stärker zugezogen.

Beachten Sie hierbei aber bitte, dass bei weit außenliegenden Türbändern und sehr stark gespannter Feder sich die Tür gegebenenfalls nicht mehr auf 180° öffnen lässt. In diesem Fall blockiert der Einbauadjunkt ab einem bestimmten Öffnungswinkel und ein weitergehendes Öffnen würde das Gerät und/oder die Tür beschädigen.

**Sie haben Fragen?**

**Wir beraten Sie gerne! Kontaktieren Sie uns einfach!**

## INSTALLATION



Drill a suitable sized hole in the face side of the door (23 mm diameter) and insert the concealed jamb closer into the hole. Then fix the front plate with two countersunk head screws.

Fix the counter plate exactly opposite and at the same height to the frame. Now insert the chain in the opening of the counter plate.

Open the door further and remove the securing pin. The concealed jamb closer is now ready for operation.

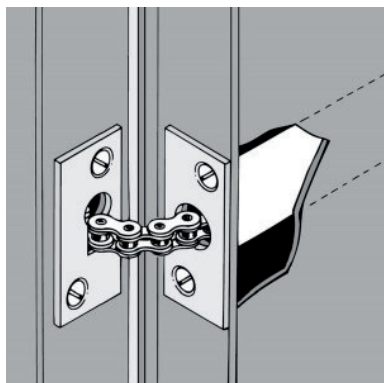
To increase the spring force, open the door wide and secure the chain again with the securing pin. Then shorten the chain by pushing it further through the counter plate. After removing the securing pin, the door will be closed with a higher force.

Please note that tensioning the closing spring on the concealed jamb closer too much and/or with outside placed hinges could reduce the opening angle of the door to less than 180°. In this case the concealed jamb closer would block at a certain opening angle and continuing to open the door would damage the concealed jamb closer and/or the door.

### Questions?

**We'll be happy to help! Just contact us!**

## INSTALACIÓN



Primero, hacer un taladro en el canto frontal de la hoja de la puerta para alojar el tubo del muelle (diámetro de 23 mm). A continuación, introducir el Adjunkt en este agujero y fijar la placa frontal con 2 tornillos con cabeza avellanada.

Después, atornillar la contraplaca al marco – exactamente a la altura de la placa frontal y justo enfrente de esa. Fijar los eslabones de la cadena en el orificio de la contraplaca. Ahora el Adjunkt encastrado está listo.

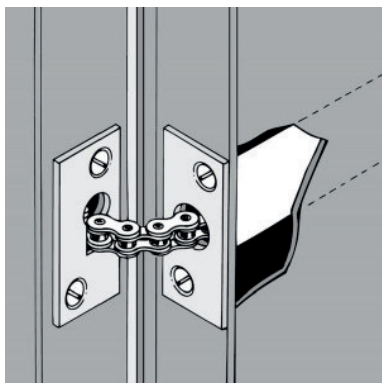
Para tensar más el muelle, abrir la puerta de par en par, introducir otra vez la punta de seguridad e introducir la cadena más en la contraplaca. Al retirar la punta de seguridad, la puerta se cerrará con más fuerza.

Importante: es posible que no pueda abrir la puerta a 180° con bisagras a mucha distancia y un muelle muy tensado. En este caso, el muelle se bloqueará a partir de un cierto ángulo de apertura y abrir más la puerta podría dañar el dispositivo y/o la puerta.

### ¿Preguntas?

**Estaremos encantados de ayudarle. Contacte con nosotros.**

## INSTALLATION



Faire un perçage dans le front de la porte pour le tube de l'Adjunkt encastré (diamètre 23 mm). Ensuite insérer l'Adjunkt encastré dans ce perçage et fixer la plaque frontale avec deux vis noyées.

Visser la contre-plaque à l'huissierie – exactement vis-à-vis de la plaque frontale, surtout à la même hauteur. Accrocher maintenant la chaîne dans l'ouverture de la contre-plaque. Maintenant l'Adjunkt encastré peut s'utiliser.

Pour augmenter la force de fermeture, ouvrir largement la porte, insérer de nouveau la goupille de sécurité dans la chaîne et engager la chaîne plus dans la contre-plaque. Après avoir enlevé la goupille de sécurité, la porte se fermera avec plus de force.

Cependant, il faut prendre en considération qu'il peut s'arriver avec un ressort tendu fortement et des paumelles écartées que l'angle d'ouverture de la porte sera réduit à moins de 180°. En ce cas, l'Adjunkt encastré bloquera à partir d'un certain angle d'ouverture et ouvrir plus endommagerait la porte et/ou le ressort de fermeture.

### Questions ?

**Nous vous aiderons volontiers. Contactez-nous !**